



# Saint Mary Orthodox Church

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463

Phone (708) 239-0004 | Fax (708) 221-6449 | www.stmaryoc.org | office@stmaryoc.org

Church Office Hours : Monday - Friday 10:00am-3:00pm

Sunday, February 14<sup>th</sup>, 2021

## SEVENTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST & SEVENTEENTH SUNDAY OF MATTHEW

VENERABLE AUXENTIOS THE PRIEST OF BITHYNIA; VENERABLE ABRAHAM AND MARON OF SYRIA; NEW-  
MARTYRS NICHOLAS OF CORINTH AND GEORGE THE TAILOR OF MITYLENE;  
VENERABLE CYRIL, EQUAL-TO-THE-APOSTLES AND ENLIGHTENER OF THE SLAVS

### Entrance Hymn

O Come, let us worship and fall down before Christ.

Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia !

هَلُمَّ لِنَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ مَلَكُنَا وَالِهِنَا، خَلَصَنَا يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنُرْتَلِّ لَكَ هَلْلُويَا!

### Troparion of the Resurrection (Tone Three)

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm. He hath trampled down death by death, and become the first-born from the dead. He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the Great Mercy.

لِتَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتُ وَتَلْتَبَهَّجِ الْأَرْضِيَّاتُ، لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطَّى الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ، وَصَارَ بَكْرًا  
لِلْأَمْوَاتِ، وَأَنْقَذَنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَنْحَ الْعَالَمِ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

### Troparion of the Dormition (Tone One)

In thy birth giving O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore by thine intercessions, deliver our souls from death.

فِي مِيلَادِكَ حَفِظْتِ الْبَتُولِيَّةَ وَصَنَنْتَهَا وَفِي رِقَادِكَ مَا أَهْمَلْتِ الْعَالَمَ وَتَرْكَيْتِهِ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ. لِأَنَّكَ انْتَقَلْتِ إِلَى  
الْحَيَاةِ بِمَا أَنْكَ أُمُّ الْحَيَاةِ. فَبِشَفَاعَاتِكَ أَنْقِذِي مِنَ الْمَوْتِ نَفُوسَنَا.

### Kontakion of the Theotokos (Tone Two)

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ الْغَيْرِ الْخَازِيَّةِ، الْوَسِيطَةَ لَدَى الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَرْذُودَةِ، لَا تُعْرِضِي عَنَّا أَصْوَاتِ طَلِبَاتِنَا  
نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَنْكَ صَالِحَةٌ، نَحْنُ الصَّارِخِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ: بَادِرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ  
وَأَسْرِعِي فِي الطَّلِبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، الْمُتَشَفِّعَةَ دَائِمًا بِمُكْرَمِيكَ.

## Epistle for the Seventeenth Sunday after Pentecost

*Make vows to the Lord thy God, and perform them!  
God is known in Judah; His Name is great in Israel!*

### **The Reading from the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians (6:16; 7:1).**

Brethren, we are the temple of the living God; as God said, "I will live in them and move among them, and I will be their God, and they shall be my people. Therefore come out from them, and be separate from them," says the Lord, "and touch nothing unclean; then I will welcome you, and I will be a father to you, and you shall be my sons and daughters," says the Lord Almighty. Since we have these promises, beloved, let us cleanse ourselves from every defilement of body and spirit, and make holiness perfect in the fear of God.

صَلُّوا وَأَوْفُوا الرَّبَّ إِلَهَنَا نُذَوِّرْكُمْ!

اللَّهُ مَعْرُوفٌ فِي أَرْضِ يَهُوذَا، وَاسْمُهُ عَظِيمٌ فِي إِسْرَائِيلَ!

فَصَلُّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولَسَ الرَّسُولِ الثَّانِيَةِ إِلَى أَهْلِ كُورِنْثُوسَ.

يَا إِخْوَةَ أَنْتُمْ هَيْكَلُ اللَّهِ الْحَيِّ كَمَا قَالَ اللَّهُ إِنِّي سَأَسْكُنُ فِيهِمْ وَأَسِيرُ فِيهِمْ وَأَكُونُ لَهُمْ إِلَهًا وَهُمْ يَكُونُونَ لِي شَعْبًا \* فَلِذَلِكَ اخْرُجُوا مِنْ بَيْنِهِمْ وَاعْتَزِلُوا يَقُولُ الرَّبُّ وَلَا تَمَسُّوا نَجَسًا \* فَأَقْبَلْكُمْ وَأَكُونُ لَكُمْ أَبًا وَتَكُونُونَ أَنْتُمْ لِي بَنِينَ وَبَنَاتٍ يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ \* وَإِذْ لَنَا هَذِهِ الْمَوَاعِدُ أَيُّهَا الْأَحْبَاءُ فَلْنُطَهِّرْ أَنْفُسَنَا مِنْ كُلِّ أَدْنَسِ الْجَسَدِ وَالرُّوحِ وَنُكَمِّلِ الْقِدَاسَةَ بِمَخَافَةِ اللَّهِ.

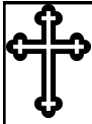
## Gospel for the Seventeenth Sunday of Matthew

### **The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew (15:21-28).**

At that time, Jesus went to the district of Tyre and Sidon. And behold, a Canaanite woman from that region came out and cried, "Have mercy on me, O Lord, Son of David; my daughter is severely possessed by a demon." But He did not answer her a word. And His disciples came and begged him, saying, "Send her away, for she is crying after us." He answered, "I was sent only to the lost sheep of the house of Israel." But she came and knelt before Him, saying, "Lord, help me." And He answered, "It is not fair to take the children's bread and throw it to the dogs." She said, "Yes, Lord, yet even the dogs eat the crumbs that fall from their master's table." Then Jesus answered her, "O woman, great is your faith! Be it done for you as you desire." And her daughter was healed instantly.

فَصَلُّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ، التَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ خَرَجَ يَسُوعُ إِلَى نَوَاحِي صُورَ وَصَيْدَا وَإِذَا بِامْرَأَةٍ كَنْعَانِيَّةٍ قَدْ خَرَجَتْ مِنْ تِلْكَ التُّخُومِ وَصَرَخَتْ إِلَيْهِ قَائِلَةً ارْحَمْنِي يَا رَبُّ يَا ابْنَ دَاوُدَ. فَإِنَّ ابْنَتِي بِهَا شَيْطَانٌ يُعَذِّبُهَا جَدًّا \* فَلَمْ يُجِبْهَا بِكَلِمَةٍ. فَدَنَا تَلَامِيذُهُ وَسَأَلُوهُ قَائِلِينَ اصْرِفْهَا فَإِنَّهَا تَصِيحُ فِي إِثْرِنَا \* فَأَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ لَمْ أُرْسَلْ إِلَّا إِلَى الْخِرَافِ الضَّالَّةِ مِنْ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ \* فَاتَّتْ وَسَجَدَتْ لَهُ قَائِلَةً اغْنِثِي يَا رَبُّ \* فَأَجَابَ قَائِلًا لَيْسَ حَسَنًا أَنْ يُؤَخَذَ خَبْزُ الْبَنِينَ وَيُلْقَى لِلْكَلابِ \* فَقَالَتْ نَعَمْ يَا رَبُّ فَإِنَّ الْكِلَابَ أَيْضًا تَأْكُلُ مِنَ الْفُتَاتِ الَّذِي يَسْقُطُ مِنْ مَوَائِدِ أَرْبَابِهَا \* حِينَئِذٍ أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهَا يَا امْرَأَةَ عَظِيمِ إِيمَانِكَ فليَكُنْ لَكَ كَمَا أَرَدْتَ \* فَشَفِيَتْ ابْنَتُهَا مِنْ تِلْكَ السَّاعَةِ.



### 40 Day Memorial

Rima Sweis

**Memory Eternal!**



### Baptism

Zakaria

Parents: Elias & Mary Zaboura

**Congratulations!**

## Upcoming Services & Events

Date	Time	Event
2/11/2021	6:30pm	Adult Sunday School (Virtual)
2/12/2021	6:30pm	Young Adults Meeting
2/13/2021	5:00pm	Great Vespers
2/14/2021	8:45am	Orthros (Church)
	10:00am	Divine Liturgy (Church/Gym)
	1:00pm	Sunday School (Virtual)
2/17/2021	10:00am	Liturgy for St Theodore the Tyro and Great Martyr
	11:00am	Arabic Bible Study (Virtual)
	6:30pm	Teen SOYO (Virtual)

# ODEH *and* JAMILEH

—AKKAWI FOUNDATION—

*The Odeh and Jamileh Akkawi Foundation is now accepting applicants for its annual scholarship.*

This scholarship is intended to provide our young men and women the resources they need to reach their God-given potential. The future well-being of our beloved community depends on educated leaders who are well rounded, and are not afraid to take risks in order to advance themselves – and all of us – to the highest levels possible.

## Important Notes

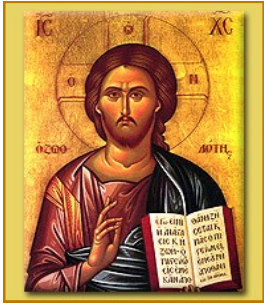
1. Applicants need to be currently attending the sixth or seventh grade.
2. Students must complete an online application at:  
<https://forms.gle/Fwg3mrafQQgCRT9C7>
3. To be considered, applicants are required to submit academic transcripts from the last 2 years to:  
St. Mary Orthodox Church  
Scholarship Committee  
6330 W. 127th St.  
Palos Heights, IL 60463
4. A scholarship of up to \$1,000 will be awarded to each student as follows: \$500 to supplement tuition/books/supplies; and \$500 for extra-curricular activities.
5. If chosen, the student will receive the scholarship beginning the following academic year, and will continue to receive it annually through the 12th grade, as long as the requirements continue to be met.

Selection is based on meeting all of the following criteria: academic potential, character, and financial need. Selected recipients will be notified by email no later than July 1, 2021

**SUBMISSION DEADLINE: February 28, 2021**

Questions? Please email [akkawifoundation@gmail.com](mailto:akkawifoundation@gmail.com)

*Empowering Arab Communities with Education*



## Weekly Synaxarion



On February 14 in the Holy Orthodox Church, we commemorate our righteous Father Auxentios the priest of Bithynia. Auxentios was a very prominent aristocrat among the noblemen and courtiers of Emperor Theodosius the Younger in Constantinople. Enflamed with love for Christ, Auxentios was tonsured a monk. When men began to praise him, he fled from their praise and settled on a mountain called Skopa near Chalcedon, which later was referred to as Auxentios' Mountain. But people found him and brought the sick to him for healing, which he did. All of this was reason for amazement, but his humbleness was cause for even greater amazement. Whenever Auxentios was implored to heal someone he defended himself with the words: "I, also, am a sinful man!" When Auxentios healed, he either invited all present to pray to God together with him for the sick person; or he first strengthened the faith in the people and then he told them that God will give to them according to their faith; or he prayed over the head of the sick person: "The Lord Jesus Christ heals you!" Thus, the miracles would not be attributed to him but rather to God. Auxentios participated at the Fourth Ecumenical Council and strongly defended Orthodoxy against the Eutychian and Nestorian heresies. In 470, the Lord took his youthful soul in old age. On this day, we also commemorate Venerable Abraham and Maron of Syria; New-martyrs Nicholas of Corinth and George the tailor of Mitylene; and Venerable Cyril, Equal-to-the-Apostles and enlightener of the Slavs. By their intercessions, O Christ God, have mercy upon us. Amen.